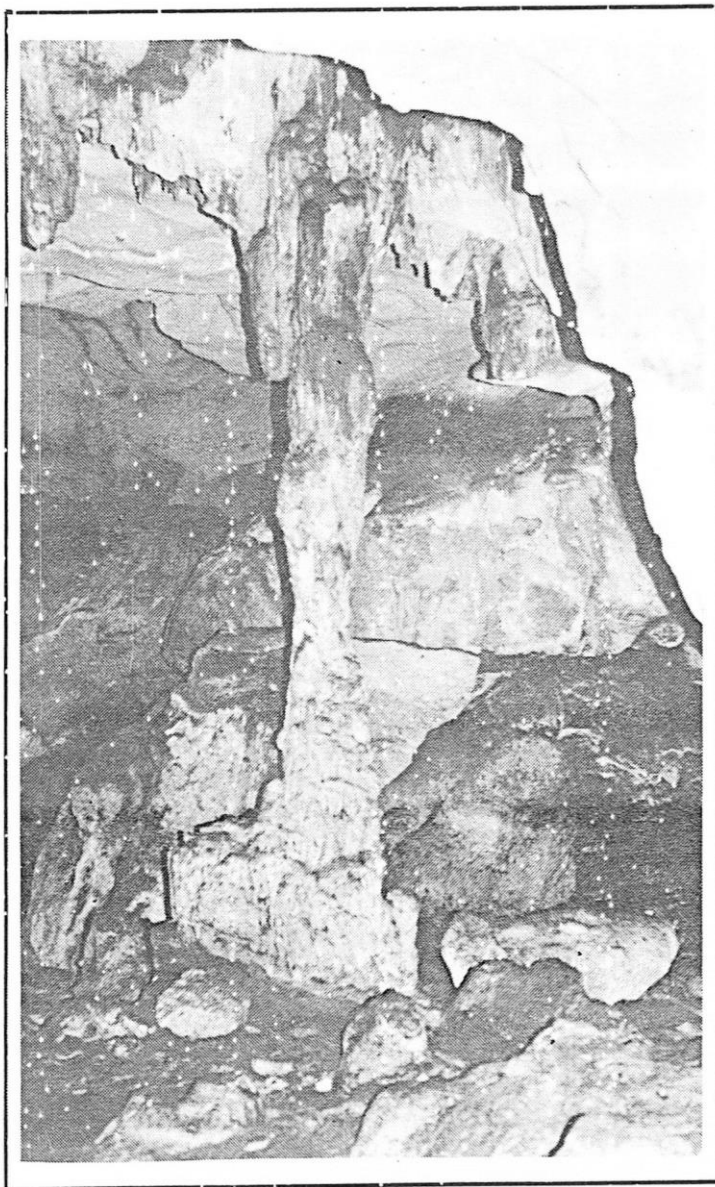


RECTAR

Organo de difusión de la Sociedad Yucateca de Espeleología, A.C.



AÑO 1 No. 0 VOL. 1

MAYO 1991

CONTENIDO

	Pág.
Presentación.....	5
Acerca de la articulación.....	7
La conquista del Metnal.....	13
Espeleología y Etnografía.....	19
La vegetación de las grutas.....	23
Cuba un laberinto.....	27
Comentarios.....	37
Karst y Espeleología.....	43
Fisiografía de Yucatán.....	47

Cordinación: José Luis Vera Poot
Portada: Jaime Zaldívar R.
Fotoportada: José Luis Vera.
Fotos interiores: Linberg Herrera y Elena Canché
Colaborador: Jorge Mantilla.

ESPELEOLOGIA Y ETNOGRAFIA

CHUYEN BALAM, LA LEYENDA

POR CARLOS EVIA CERVANTES.

Es común escuchar, en torno a las cavernas, mitos y leyendas, que se desarrollan en las comunidades mayas; a veces por su tamaño las grutas generan relatos fantásticos; otras, en cambio, se relacionan con algún hecho histórico cuya relevancia ha propiciado su existencia hasta nuestros días.

En Calcehtok hemos encontrado diversas narraciones míticas acerca de pequeños duendes llamados aluxes que deambulan en las cuevas y de serpientes voladoras tan grandes que "su cabeza es como la de un caballo". Se añade que este ser, llamado Tzukan protege tanto grutas como cenotes en los que habita.

Sabemos de una lechuza que "lleva muchos años viviendo" en la entrada de Xpukil y del pájaro Toh, vecino de las golondrinas, cuya cola desgarrada es consecuencia de no obedecer a Yum Chac (Dios) cuando éste ordenó el trabajo a todos los animales para salvar al monte de las aguas torrenciales. (Pacheco Cruz: 1958)...

Sin embargo hay una leyenda acerca de una gruta, en las inmediaciones de Calcehtok, que amalgama dos subgéneros del mito propios de la narrativa indígena maya-yucateca: Chuyem Balam.

El primer subgénero es el que se manifiesta cuando hacen referencia los habitantes de las comunidades donde hay cavernas de considerable tamaño: Que las grutas no tienen fin, que no tienen fondo, o que comunican con cuevas de otros lugares lejanos. Otras veces oímos que... "son las más grandes de Yucatán".

El segundo subgénero es el que está basado en una creencia generalizada en el ámbito rural, acentuada en las regiones ganaderas de un ser sobrenatural llamado X-Juan Tuul, el dueño del ganado, cuyo origen se presenta en la versión dada por la antropóloga Margarita Rosales en el Boletín No. 26 de la Facultad de Ciencias Antropológicas.

Juan Luis Bonor (1987) nos proporciona un registro de esta gruta de la cual hace la siguiente referencia:

"Cueva No. 6 Chuyem Balam (Donde se cuelga el rey): llamada también "Metnal" (infierno), esta profunda sima es el centro de numerosas leyendas y supersticiones entre los habitantes de Calcehtok. Una de ellas cuenta que, cuando Calcehtok era un rancho ganadero un jinete perseguía a un toro que al parecer se había escapado de la manada. En la veloz carrera el toro cayó a esta gruta sucediendo lo mismo con el jinete y su caballo. Cuando las gentes del rancho efectuaron el recuento de las reses pudieron comprobar que no faltaba ninguna y pensaron que ese toro no era otro que el diablo que había llevado a la muerte al caballero".

Posteriormente en su libro, Bonor (1989) vuelve a hacer mención de Chuyem Balam y señala que en su traducción literal puede entenderse como "Donde se cuelga el rey", pero afirma que en la opinión del doctor Ramón Arzápalo (comunicación personal, 1987) es mejor darle el significado de "Sitio Real". En el mismo libro comenta su autor que esta profunda sima es conocida como el Metnal "infierno" por los habitantes de Calcehtok.

La versión que pudimos obtener de Don Roger Cuy Vergara en 1986 y cotejamos con otros informantes mediante técnicas propias del estudio para la tradición oral es la que presentamos ahora:

Cuenta la leyenda que esta gruta, a la que también se le conoce con el nombre de "El infierno" es una entrada al inframundo y es usada por Satanás para llevarse a los seres humanos que pueda.

Se dice que en 1902 el dueño de la hacienda de aquellos tiempos tuvo compromiso con algunas personas distinguidas, por lo que indicó al caporal de su propiedad, trajera al mejor toro que sacrificar en honor a sus invitados y así garantizar la calidad de los manjares ofrecidos. En aquellos tiempos el ganado pastaba por los montes cercanos en tanto que los abrevaderos se ubicaban en los corrales de la hacienda y sólo se reunía a todo el ganado en ocasiones especiales. Siendo así el caporal salió a caballo para cumplir la orden. Después de recorrer varios kilómetros y ver a los animales del amo, se encontró con un toro negro de especial porte y gran tamaño. Además, como ya estaba entrando la noche decidió aprehender a ese vacuno.

Poco a poco se fué acercando y cuando ya estaba a una buena distancia le tiró el lazo, pero el animal le esquivó e inició una calmada huída.

El caporal sin desanimarse se preparó para otro intento siguiendo al gran toro en su andar. Sin darse cuenta el animal lo conducía por una ruta definida mientras él fallaba en sus intentos por lazarlo, hasta que por fin en uno de ellos lo logró; pero a partir de ese momento el poderoso cornudo jaló a su cazador en una breve pero veloz carrera hacia la peligrosa gruta que por ser de noche el valiente caporal no pudo advertir.

Los tres seres se hundieron intempestivamente en la pavorosa caverna, cayendo así en la trampa del Maligno.

Pasaron dos días, cuando el hacendado extrañó a su empleado; mandó a preguntar por él a otros trabajadores. Para su desconcierto, tampoco hubo noticias de él en su hogar ni con los amigos. Entonces ordenó su búsqueda en el monte y la reunión de todas sus cabezas de ganado a fin de saber si le había robado alguna su propio encargado. Se hicieron ambas cosas. El ganado estaba completo y el hombre no apareció. A las pocas horas los vaqueros más experimentados rastrearon cerca de Chuyem Balam y descubrieron, en una sola dirección, las huellas del toro y las de un caballo; entonces, dedujeron que, si las piezas de ganado del amo estaban completas, aquel toro cuyas huellas aparecían ahí, no era otro sino Satanás que en forma de Juan Tuul, habíase llevado al obediente caporal.

Agrega Don Roger que a la gruta se le empezó a llamar también "Metnal" (infierno) a partir de este trágico acontecimiento.

DATOS SOBRE EL AUTOR: Licenciado en Antropología, profesor de la Facultad de Ciencias Antropológicas, miembro fundador de Aklunoob y actual secretario de la misma.

BIBLIOGRAFIA

BONOR VILLAREJO Juan Luis

1989 Las cuevas mayas: simbolismo y ritual. Universidad Complutense Madrid, España.

1987 Exploraciones en las grutas de Calcehtok y Oxkintok. Yucatán Méx. En Revista del Mayab Núm. 3 Madrid España.

PACHECO CRUZ Santiago

1958 Diccionario de la Fauna Yucateca. Editorial Zamná. Mérida Yuc. Méx.

ROSALES G. Margarita.

El origen de X-Juan Tul, dueño del ganado. En el Boletín Núm. 26 de la Escuela de Ciencias Antropológicas de la Universidad Autónoma de Yucatán Méx.

